Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

DIRECTION GÉNÉRALE RELATIONS COLLECTIVES DU TRAVAIL
Direction du Greffe

Federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

ALGEMENE DIRECTIE COLLECTIEVE ARBEIDSBETREKKINGEN
Directie van de Griffie

ERRATUM

Commission Paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois

CCT n° 169158/CO/126
du 25/11/2021

Correction du texte français :

- L'article 4, § 2 doit être modifié comme suit : « Les **travailleurs** qui ont été employés pendant au 6 mois … ».

Décision du

ERRATUM

Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking

CAO nr. 169158/CO/126
van 25/11/2021

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 4, § 2 moet als volgt verbeterd worden : "Les **travailleurs** qui ont été employés pendant au 6 mois … "

Beslissing van

06-05-2022

Neerlegging-Dépôt: 07/12/2021
Regist.-Enregistr.: 04/01/2022
N°: 169158/CO/126

Paritair Comité voor de Stoffering en de Houtbewerking (Arbeiders)	Commission Paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois (Ouvriers)
COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 25 NOVEMBER 2021 MET BETREKKING TOT DE TOEKENNING VAN EEN CORONAPREMIE IN DE VORM VAN CONSUMPTIECHEQUES	**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 25 NOVEMBRE 2021 CONCERNANT L'OCTROI D'UNE PRIME CORONA SOUS FORME DE CHEQUES CONSOMMATION**
Artikel 1 Voorwerp	**Article 1 Objet**
Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de voorwaarden en modaliteiten vast voor de toekenning van de coronapremie onder de vorm van consumptiecheques.	La présente convention collective de travail fixe les conditions et modalités d'octroi d'une prime corona sous la forme de chèques consommation.
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van artikel 19 quinquies van het Koninklijk Besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 21 juli 2021, gepubliceerd op 29 juli 2021.	Cette convention collective de travail est conclue en application de l'article 19 quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel que modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2021, publié le 29 juillet 2021.
Artikel 2 Toepassingsgebied	**Article 2 Champ d'application**
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de stoffering en de houtbewerking.	La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.
Met werknemers worden de arbeiders en arbeidsters bedoeld.	Par travailleurs, on entend les ouvriers et ouvrières.
Artikel 3 Toekenning en vorm	**Article 3 Octroi et forme**
De werkgevers zullen de consumptiecheques "coronapremie" in elektronische vorm toekennen tenzij op het niveau van de onderneming wordt beslist om deze in papieren	Les employeurs accorderont les chèques consommation « prime corona » sous format électronique à moins qu'il ne soit décidé au niveau de l'entreprise de l'octroyer sous format

vorm toe te kennen, volgens de modaliteiten voorzien in deze overeenkomst.	papier selon les modalités prévues dans cette convention.
De werknemers die genieten van elektronisch toegekende consumptiecheques beschikken daartoe over een gratis drager (een kaart).	Les travailleurs qui bénéficient de chèques consommation accordés électroniquement ont un support gratuit (une carte) à leur disposition.
Artikel 4 Bedrag en betalingsregels	**Article 4 Montant et règles de paiement**
§1 De coronapremie bedraagt maximum 300 euro. De referteperiode loopt van 1 november 2020 tot en met 31 oktober 2021.	§1 La prime corona s'élève à un maximum de 300 euros. La période de référence va du 1er novembre 2020 au 31 octobre 2021.
§2 Werknemers die tijdens de referteperiode minstens 6 maanden in dienst waren met een tewerkstellingsbreuk van minstens 4/5 hebben recht op de volledige premie van 300 euro.	§2 Les ~~employés~~ travailleurs qui ont été employés pendant au moins 6 mois au cours de la période de référence, avec une fraction d'occupation d'au moins 4/5, ont droit à la prime complète de 300 EUR.
§3 Voor werknemers die tijdens de referteperiode minstens 6 maanden in dienst waren maar met een tewerkstellingsbreuk van minder dan 4/5, wordt de coronapremie van 300 euro aangepast pro rata de tewerkstellingsbreuk.	§3 Pour les travailleurs qui ont été employés pendant au moins 6 mois au cours de la période de référence, mais avec une fraction d'occupation inférieure à 4/5, la prime corona de 300 EUR est adaptée au prorata de la fraction d'occupation.
§4 Voor werknemers die tijdens de referteperiode minder dan 6 maanden in dienst waren, wordt de coronapremie van 300 euro aangepast pro rata de tewerkstellingsbreuk en pro rata de periode van in dienst tijdens de referteperiode.	§4 Pour les travailleurs qui ont été employés pendant moins de 6 mois au cours de la période de référence, la prime corona de 300 euros est adaptée au prorata de la fraction d'occupation et au prorata de la période de service au cours de la période de référence.
§5 Er wordt geen premie uitbetaald in onderstaande gevallen: - Werknemers met een studentenovereenkomst; - De premie bedraagt minder dan 25 euro (op basis van de pro rata berekeningen).	§5 Aucune prime n'est versée dans les cas suivants: - Travailleurs ayant un contrat d'étudiant; - La prime est inférieure à 25 euros (sur la base des calculs au prorata).

Artikel 5 Bedrijfsgebonden regelingen	**Article 5 Dispositions propres à l'entreprise**
Gunstigere regelingen kunnen op bedrijfsniveau worden afgesproken.	Des dispositions plus favorables peuvent être convenues au niveau de l'entreprise.
De gecumuleerde toepassing van een bedrijfsgebonden regeling en de onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst kan er niet toe leiden dat de werkgever aan een werknemer meer toekent dan het bij KB vastgelegde maximumbedrag van 500 euro coronapremie.	L'application cumulée d'un régime propre à l'entreprise et de la présente convention collective de travail ne peut avoir pour effet que l'employeur accorde à un travailleur plus que le montant maximal de 500 euros de prime corona, tel que déterminé par arrêté royal.
Artikel 6 Terugvordering bij het Fonds voor bestaanszekerheid	**Article 6 Récupération auprès du Fonds de sécurité d'existence**
De in overeenstemming met de artikelen 3 en 4 bepaalde coronapremie kan, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 %, door de werkgever worden teruggevorderd bij het fonds voor bestaanszekerheid van de stoffering en de houtbewerking.	La prime corona déterminée conformément aux articles 3 et 4, augmentée de la cotisation patronale de 16,5 %, peut être récupérée par l'employeur auprès du fonds de sécurité d'existence de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois.
Procedure en modaliteiten zullen door het beheerscomité van het fonds worden bepaald en gecommuniceerd via de website www.fbz126.be.	La procédure et les modalités seront déterminées par le comité de gestion du fonds et communiquées via le site web www.fse126.be.
Artikel 7 Inwerkingtreding en duur	**Article 7 Entrée en vigueur et durée**
Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur vanaf 1 augustus 2021 tot 31 december 2022.	La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée du 1er août 2021 au 31 décembre 2022.
De partijen komen uitdrukkelijk overeen dat deze overeenkomst geen expliciete of impliciete wijzigingen aanbrengt aan de bestaande arbeidsovereenkomsten, en dat de voordelen die zij toekent slechts toegekend worden gedurende de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.	Les parties conviennent expressément que la présente convention n'apporte aucune modification, explicite ou implicite, aux contrats de travail existants, et que les avantages qu'elle confère ne sont accordés que pour la durée de la présente convention collective.